

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v zmysle § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov /ďalej len „Zmluva“/ medzi:

ČL. I. ZMLUVNÉ STRANY

1. **Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013, n.o.**
 so sídlom Kukučínova č. 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
 IČO: 35583461
 Štatutárny orgán: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
 Peňažný ústav: Prima banka Slovensko a.s.
 Číslo účtu: 0558235001/5600
 /ďalej len „Košice2013“/

a

2. **Branislav Bernár,** [redacted]
 Adresa [redacted]
 OP: [redacted]
 Rodné [redacted]
 Názov [redacted]
 Číslo [redacted]
 /ďalej len B. Bernár/

ČL. II. ÚČEL A PREDMET ZMLUVY

1. Účelom Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán v rámci spolupráce Branislava Bernára s Košice 2013 pri realizácii projektu „**Creative Industry Toolkit 2013**“ v rozsahu podľa tejto Zmluvy.
2. Predmetom Zmluvy je účasť na Creative Trade Mission v Španielskom Bilbao, ktorá sa uskutoční v rámci kreatívneho fóra Creativity Meeting Point v dňoch 19. 3. 2013 až 21. 3. 2013 v rámci projektu Creative Industry Toolkit 2013. Náplňou jeho práce bude prezentácia vlastného subjektu, networking a prezentácia projektu Košice 2013 v rámci Creative Trade Mission.
3. *B. Bernár* sa zaväzuje pre Košice 2013 vykonávať činnosti v zmysle článku II. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy bezodplatne.

ČL. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. *B. Bernár* sa zaväzuje a je povinná vykonávať svoju činnosť v rozsahu dohodnutého predmetu Zmluvy v zmysle článku II. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy s využitím svojich schopností, vedomostí, odborných znalostí a iných zručností.
2. *B. Bernár* sa zaväzuje bezodkladne informovať Košice 2013 o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu predmetu Zmluvy definovaného v článku II. bod 2. písm. a) tejto Zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.

3. Košice 2013 sa zaväzuje zabezpečiť *B. Bernárovi* ubytovanie a uhradiť cestovné náklady, ktoré *B. Bernárovi* vzniknú pri plnení predmetu Zmluvy podľa čl. II. bod 2. písm. a) tejto zmluvy, a to po predložení originálov všetkých pokladničných bločkov, cestovných lístkov a iných dokumentov preukazujúcich vynaložené výdavky.
4. Košice 2013 je povinná s *B. Bernárom* spolupracovať a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť, a to predovšetkým poskytnúť všetky potrebné podmienky, podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu Zmluvy podľa článku II. bod 1. písm. a) tejto Zmluvy.
5. *B. Bernár* sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť Košice 2013 škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa *B. Bernár* pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel, trvá bez obmedzenia aj po skončení trvania tejto Zmluvy.
7. Pre účely tejto Zmluvy sa za dôverné informácie považujú najmä všetky informácie:
 - a) ktoré si zmluvné strany poskytnú (písomné, ústne, zistené pozorovaním, alebo sa druhá zmluvná strana o nich akýmkoľvek iným spôsobom dozvie), ktoré sa budú týkať konkrétne predmetu Zmluvy, ak tieto informácie zmluvná strana označí za dôverné,
 - b) o všetkých údajoch o zmluvných stranách či tretích osobách, majúcich charakter osobných údajov podľa ustanovení platných právnych predpisov,
 - c) všetky informácie obchodného charakteru o vnútornej štruktúre Košice 2013, o osobách, s ktorými *B. Bernár* spolupracuje, ktoré nie sú verejne dostupné,
 - d) všetky informácie, ktoré sú podľa svojho charakteru predmetom obchodného tajomstva Košice 2013 alebo ktoré sú predmetom záväzku mlčanlivosti dojednaného medzi Košicami 2013 a jeho zmluvnými partnermi, s ktorými *B. Bernár* bol dopredu oboznámený zo strany Košice 2013 .

ČL. IV. TRVANIE ZMLUVY

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, 19. 3. – 21. 3. 2013, počas, ktorej je *B. Bernár* povinný plniť predmet Zmluvy v zmysle článku II. bod 2. tejto Zmluvy.

ČL. V. ZÁNİK ZMLUVY

1. Táto Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby v zmysle článku IV. bod 1. tejto Zmluvy,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) písomným odstúpením bez uvedenia dôvodu.
2. Písomné odstúpenie podľa bodu 1. písm. c) tohto článku Zmluvy nadobúda účinnosť momentom doručenia druhej zmluvnej strane.

ČL. VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Výslovne neupravené právne vzťahy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom rovnopise obdrží každá zo zmluvných strán.
3. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať písomným dodatkom k Zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na webovom sídle Košice 2013.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, s obsahom Zmluvy po jej prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa

18.3.2013

...

Kultury 2013, n.o.
Ing. Ján Šudzina, riaditeľ

Špeke 1
y 2013, n.o.
01 Košice
2022737871

Branislav Bernár